



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

A/40/353/Corr.1
E/1985/115/Corr.1
30 July 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сороковая сессия
Пункт 12 предварительной
повестки дня*
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Вторая очередная сессия
1985 года
Пункт 21 повестки дня
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О
ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Помощь палестинскому народу

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Стр. 19, пункт 49

В конце пункта добавить: "Ожидается, что оба исследования будут завершены к концу августа 1985 года".

2. Стр. 22, пункт 59, третья строка

Вместо "семидесятой сессии в июне 1984 года" следует читать "семьдесят первой сессии в июне 1985 года".

3. Стр. 24, пункт 62

В одиннадцатой и двенадцатой строчках следует читать: "... заведениями. В то же время следует по-прежнему использовать возможности программ Туринского центра, которые могут ..."

* A/40/150.

В конце пункта добавить: "Например, в последнее время было выделено десять стипендий, с тем чтобы палестинцы с оккупированных территорий могли пройти во второй половине 1985 года курс подготовки по управлению промышленными предприятиями".

4. Стр. 28, пункт 8I

Имеющийся текст заменить следующим:

8I. В тесном сотрудничестве с ПРООН Генеральный директор проводил работу по осуществлению резолюции WNA36.27, принятой Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее тридцать шестой сессии в мае 1983 года и касающейся создания трех медицинских центров на оккупированных арабских территориях. Вклад ВОЗ будет заключаться в оказании поддержки подготовке кадров, поставкам оборудования и основным консультативным услугам. Вся ответственность за техническое руководство научно-исследовательской деятельностью в области первичного медико-санитарного обслуживания, которая будет проводиться каждым из центров, будет лежать на ВОЗ. Основная цель этой деятельности будет заключаться в оказании поддержки научным исследованиям в рамках систем здравоохранения, результаты которых будут использованы для оказания первичной медико-санитарной помощи всему местному населению с применением наиболее уместной технологии. Постоянный прогресс наблюдался в следующих медицинских центрах:

а) в Рамаллахе, официально названном центром по сотрудничеству с ВОЗ в области первичного медико-санитарного обслуживания, ведется работа в Исследовательском центре по первичной медико-санитарной помощи, где уже начаты конкретные исследовательские проекты; они будут включать в себя оценку плана по оказанию расширенной первичной медико-санитарной помощи в селениях данного района; оценочные исследования практики и результатов работы в области традиционных методов акушерства в качестве составной части первичной медико-санитарной помощи; продолжение предыдущих исследований роста и развития детей и грудных детей; оценочные исследования воздействия интенсивной программы детской и взрослой иммунизации против столбняка; оценка программы общей иммунизации для предотвращения коревой краснухи; исследование по оценке использования и воздействия терапии оральной регидратации в центрах по оказанию первичной медико-санитарной помощи и больницах; базовые эпидемиологические исследования острых респираторных заболеваний и эпидемиологические обследования окрестных деревень на предмет заболевания гепатитом и бруцеллезом, а также исследования, касающиеся питания, кормления грудью и малокровия;

/...

b) в секторе Газа Эпидемиологический информационный центр здравоохранения медицинских служб также будет назван центром сотрудничества с ВОЗ в Газе. Предполагается, что в самом ближайшем будущем соответствующим органам будет представлен рабочий план конкретных мероприятий совместно с рассчитанными расходами;

c) в недалеком будущем предполагается определить третий центр, который сосредоточит свою деятельность, главным образом, на исследованиях в области подготовки работников здравоохранения с учетом потребностей первичного медико-санитарного обслуживания.

5. Стр. 30, пункт 88, второе предложение

Вместо данного предложения вставить "Финансовая помощь из общих ресурсов ЮНИСЕФ, которые уже были утверждены и распределены Правлением ЮНИСЕФ в качестве расходов на период с 1985 года и далее, составляет 671 000 долл. США для Иордании, 716 000 долл. США для Ливана и 546 000 долл. США для Сирийской Арабской Республики.

6. Стр. 32, пункт 93

Вместо данного текста вставить:

93. ЮНИДО планирует предпринять исследования в целях:

a) создания промышленных портовых сооружений, что уже находится на стадии разработки;

b) палестинского банка промышленного развития, на что уже выделены средства; предполагается, что он будет создан в ближайшем будущем.

7. Стр. 32, пункт 94

Вместо данного текста вставить:

94. На своей восьмой сессии, состоявшейся 29 апреля-19 мая 1985 года в Кингстоне (Ямайка), Комиссия по населенным пунктам приняла резолюцию 8/9, озаглавленную "Деятельность в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения на оккупированных палестинских территориях" 2/, в которой она обращается с просьбой к Исполнительному директору подготовить "исследование по жилищному вопросу палестинского населения на оккупированных территориях в координации с Организацией освобождения Палестины и заинтересованными организациями

/...

системы Организации Объединенных Наций". Исполнительному директору было предложено представить исследование Комиссии на ее девятой сессии. В соответствии с вышеупомянутой просьбой Хабитат прибег к услугам двух консультантов для оказания помощи в подготовке исследования, в которое, в числе прочего, войдут обзор нынешнего положения в области населенных пунктов на оккупированных палестинских территориях и предложения о всеобъемлющей жилищной программе для палестинского населения на вышеупомянутых территориях в связи с проведением Международного года обеспечения жильем бездомного населения (1987 год).

8. Стр. 34, пункт 99

В конце пункта добавить следующее: "В ходе последней Международной конференции труда (июнь 1985 года) Генеральный директор выразил надежду на то, что больше ресурсов будет выделяться для оказания помощи рабочим на оккупированных территориях, с тем чтобы МОТ могла увеличить объем помощи, оказываемой в областях, входящих в ее компетенцию.

9. Стр. 37, пункт 108

Вместо данного текста вставить:

108. ЮНИЦО планирует осуществить в сотрудничестве с Международным центром по повышению профессиональной и технической квалификации программы по подготовке кадров, специально предназначенные для палестинского народа. Программы по подготовке кадров будут включать в себя следующее:

а) организация и управление промышленными кооперативами, на что изыскиваются средства;

б) директивная и консультативная деятельность на мелкомасштабных предприятиях, на что уже были изысканы средства; осуществление этой программы начнется, как ожидается, в ближайшем будущем;

с) участие палестинских представителей в многочисленных программах групповой подготовки кадров и семинарах, организуемых в рамках обычной деятельности.

10. Стр. 43, примечания

В примечании 9 следует читать: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 8 (A/40/8), приложение I.
